

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 17.07.2026 14:47:40
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bf098f3b6cb77a486b9a8788b8322323



МИНСБНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО
«ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока
Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере

Направление подготовки (специальность)

41.04.05 Международные отношения

Направленность (профиль)

Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация

Присваиваемая квалификация

магистр

Форма обучения

очная

Год набора 2026

Челябинск, 2026 г.

Структура фондов оценочных средств соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от 27 сентября 2022 №573-1

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 3 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 4 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. Паспорт фонда оценочных средств

Направление подготовки: 41.04.05 Международные отношения

Направленность (профиль) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация

Дисциплина: Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере

Семестр (семестры) изучения: 2, 3

Форма (формы) промежуточной аттестации: экзамен 2, 3 семестр.

2. Перечень формируемых компетенций

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере» направлено на формирование следующих компетенций:

Код и наименование компетенции согласно ФГОС	Индикаторы достижения компетенций согласно ОПОП ВО	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
УК 1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1 1 Знать фактологические и аналитические данные по современному положению в Японии и странах Востока	УК 1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
ОПК 3 Способен оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально-государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-политические процессы на основе применения методов теоретического	ОПК-3 2.1 Знать содержание региональных и локальных политико-культурных социально-экономических и общественно-политических процессов Японии и стран Востока ОПК-3 2.2 Уметь применять фактологические и аналитические данные для проведения теоретических и эмпирических исследований в области Востока, межгосударственной и социальной сферах ОПК-3 2.3 Владеть методами теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа в области изучения стран Востока	Знать: содержание региональных и локальных политико-культурных социально-экономических и общественно-политических процессов Японии и стран Востока Уметь: применять фактологические и аналитические данные для проведения теоретических и эмпирических исследований в области Востока, межгосударственной и социальной сферах Владеть: методами теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа в области изучения стран Востока

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 5 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

и эмпирического исследования и прикладного анализа		
ПК 1 Способен осуществлять экспертно-аналитические исследования, в том числе, с применением информационных технологий, и давать оценку в области взаимодействия со странами Востока	ПК-1 1 Знать основы проведения экспертно-Аналитических исследований, в том числе, с применением информационных технологий ПО, применяемое при проведении экспертно-аналитических исследований ПК-1 2 Уметь проводить экспертно аналитические исследования с применением информационных технологий в отношении процессов, проходящих в странах Востока ПК-1 3 Владеть методами аналитических исследований с применением информационных технологий в отношении процессов, проходящих в странах Востока	Знать: основы проведения экспертно-Аналитических исследований, в том числе, с применением информационных технологий ПО, применяемое при проведении экспертно-аналитических исследований Уметь: проводить экспертно аналитические исследования с применением информационных технологий в отношении процессов, проходящих в странах Востока Владеть: методами аналитических исследований с применением информационных технологий в отношении процессов, проходящих в странах Востока
ПК 2 Способен вести фундаментальные теоретические и прикладные исследования в области изучения стран Востока	ПК-2 4.1 Знать содержание региональных и локальных политико-культурных, социально-экономических и общественно-политических процессов Японии и стран Востока основы теоретических и прикладных методов исследований в области изучения стран Востока ПК-2 4.2 Уметь критично относиться к источникам и содержанию информации применять теоретические и прикладные методы исследований в области изучения стран Востока ПК-2 4.3 Владеть необходимым уровнем знаний и эрудиции в области региональных и локальных политико-культурных, социально-экономических и общественно-политических процессов Японии и стран Востока методами исследований в области изучения стран Востока	Знать: содержание региональных и локальных политико-культурных, социально-экономических и общественно-политических процессов Японии и стран Востока основы теоретических и прикладных методов исследований в области изучения стран Востока Уметь: критично относиться к источникам и содержанию информации применять теоретические и прикладные методы исследований в области изучения стран Востока Владеть: необходимым уровнем знаний и эрудиции в области региональных и локальных политико-культурных, социально-экономических и общественно-политических процессов Японии и стран Востока методами исследований в области изучения стран Востока

3. Содержание оценочных средств по дисциплине

3.1 Виды оценочных средств

Код, наименование	Перечень планируемых	Контролируемые темы/	Семестр	Номер задания	Наименование оценочного
-------------------	----------------------	----------------------	---------	---------------	-------------------------

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

компетенции согласно ФГОС	результатов обучения по дисциплине	разделы (номер и название раздела из РПД п.2.2)			средства
УК 1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки.	Раздел 1.	2		контроль посещения, устный опрос
	УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации.		2		контроль посещения, устный опрос
ОПК 3 Способен оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макрорегиональные, национально-государственные,	О П К - 3 . 1 . Использует теоретические и эмпирические методы для оценки международно-политических процессов различных уровней деятельности культурные и этические	Тема 1.1. Вводная лекция. Повседневность как объект изучения. Концептуальные подходы. Основные представители	2		контроль посещения, устный опрос

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 7 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-политические процессы на основе применения методов теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа	особенности среды. ОПК-3.2. Проводит прикладной политический и международно-политический анализ тенденций развития с использованием качественных и количественных методов для оценки и моделирования политических процессов на страновом и региональном уровнях. О П К - 3 . 3 . Прогнозирует развитие ситуации в рамках решения основных международных, в том числе региональных, проблем, затрагивающих, прежде всего, интересы Российской Федерации.	направления. Проблемы и векторы развития /Лек/ Тема 1.2. Изучение повседневности в различных исторических периодах Японии /Лек/ Тема 1.3. Городская повседневность периода Эдо (источники, особенности изучения). Повседневность аристократического и дворцового быта периода Хэйан (источники, особенности изучения). Повседневность воинского сословия (период сёгунатов, особенности, источники). Повседневность крестьян и усадьбы даймё (источники, особенности изучения) /Пр/			
---	---	--	--	--	--

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 8 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

ПК 1 - Способен осуществлять экспертно-аналитические исследования, в том числе, с применением информационных технологий, и давать оценку в области взаимодействия со странами Востока	ПК-1.1. Имеет комплексные знания в области культуры, общества, и политики стран(ы) региона специализации. ПК-1.2. Уверенно применяет методы анализа событий, артефактов и документов региона специализации, в том числе с применением информационных технологий; ПК-1.3. Владеет навыками обобщения и адресного формирования выводов и заключений в профессиональной сфере.	Тема 1.4. Подготовка с семинару "Городская повседневность периода Эдо (источники, особенности изучения). Повседневность аристократического и дворцового быта периода Хэйан (источники, особенности изучения). Повседневность воинского сословия (период сёгунатов, особенности, источники). Повседневность крестьян и усадьбы даймё (источники, особенности изучения)" /Ср/ Тема 1.5. Повседневность современной Японии: работа и свободное время, межличностное и профессиональное общение, положение женщин в профессиональной сфере /Лек/	3		контроль посещения, устный опрос
---	--	---	---	--	---

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 9 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

ПК 2 - Способен вести фундаментальные теоретические и прикладные исследования в области изучения стран Востока	ПК-2.1. Знает методологию востоковедческих научных исследований; методики преподавания востоковедческих дисциплин; разработки и применения методических указаний в профессиональной сфере.	Тема 1.6. Знакомство с Японским резюме и иными документами /Пр/ Тема 1.7. Повседневность современной Японии: семья и брак /Лек/ Тема 1.8. Деловая игра: Решение проблем общества, вызванных старением населения и снижением рождаемости /Пр/ Тема 1.9. Повседневность современной Японии: как проблемы современного общества влияют на повседневность /Лек/ Тема 1.10. Повседневность современной Японии: экономическая и политическая сферы жизни общества /Лек/	3		контроль посещения, устный опрос
	ПК-2.2. Уверенно применяет прикладные теоретические методы научных исследований в области изучения стран Востока.				

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 10 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3.2 Содержание оценочных средств

Темы практических и семинарских занятий:

Городская повседневность периода Эдо (источники, особенности изучения).
 Повседневность аристократического и дворцового быта периода Хэйан (источники, особенности изучения).

Повседневность воинского сословия (период сёгунатов, особенности, источники).
 Повседневность крестьян и усадьбы даймё (источники, особенности изучения)
 Знакомство с японским резюме и иными документами и создание своего портфолио документов

Деловая игра: Решение проблем общества, вызванных старением населения и снижением рождаемости Поведение и артефакты в общественных учреждениях, больницах, общественном транспорте Повседневность современной Японии: источники и методы исследования

Примеры вопросов для промежуточной аттестации:

1. Перечислить современные подходы к изучению повседневности. Дать их основные характеристики
2. Источниковая база и особенности анализа по повседневности эпохи Эдо
3. Источниковая база и особенности анализа по повседневности эпохи Хэйан
4. Источниковая база и особенности анализа по повседневности различных сословий традиционной Японии
5. Повседневность и проблемы современного японского общества
6. Культура повседневного общения

4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

По итогам освоения студентами дисциплины в конце 4 семестра выставляется зачет. Для получения зачета, студенту необходимо сдать все письменные работы и получить не менее 70 баллов из общего числа 100 возможных.

В случае недобора баллов студент имеет право пересдать работы с низким количеством баллов или сдать зачет по перечню вопросов.

Фонды оценочных средств:

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 11 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

- Посещение лекции (работа на лекции).

Посещение лекции дает студенту 1 балл. Работа на лекции (поддержка дискуссии, вопросы) приносит еще 1 дополнительный балл

- Работа на семинарском занятии. Она приносит студенту максимум 5 баллов.

4.2 Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

4.2.1 Критерии оценивания ответа на зачете

31-40 баллов	21-30 баллов	11-20 баллов	0-10 баллов
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Средний уровень освоения проверяемых компетенций	Базовый уровень уровня освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций
Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. Обучающийся может поддержать диалог	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.	Обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает теоретические и фактические ошибки. Обучающийся дополняет ответ другого обучающегося существенной информацией, вносит весомые поправки	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы. Обучающийся дополняет ответ другого обучающегося несущественной информацией

4.2.2. Критерии оценивания эссе

Отлично - высокий уровень освоения проверяемых компетенций:

- тезис, соответствующий теме эссе, четко сформулирован во введении, проблема, заложенная в тексте, полностью раскрыта;
- выдвинутый тезис логично, связно и полно доказывается в основной части;
- заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 12 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

части;

- работа с точки зрения композиции не содержит ошибок. Текст имеет четкую логическую структуру;
- демонстрируется владение терминологическим аппаратом дисциплины необходимым для раскрытия темы;
- работа практически не имеет ошибок с точки зрения лексического и грамматического оформления. Хорошо - средний уровень освоения проверяемых компетенций:
- тезис, соответствующий теме эссе, четко сформулирован во введении,
- проблема, заложенная в тексте, в целом раскрыта;
- выдвинутый тезис доказывается в основной части логично, связно, но недостаточно полно;
- заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.
- в целом структура текста логична и соответствует теме, но не лишена 1–2 логических недочетов. Средства логической связи используются не всегда.
- терминологический состав текста соответствует заданной теме. Наблюдаются неточности в использовании терминов. Построение грамматических структур в целом не затрудняет общее понимание текста и (или) присутствуют ошибки (3-6 на страницу).

Удовлетворительно - базовый уровень освоения проверяемых компетенций:

- тезис во введении сформулирован нечетко или не вполне соответствует теме,
- проблема, заложенная в тексте, раскрыта частично;
- выдвинутый тезис в основной части доказывается недостаточно логично, убедительно и последовательно;
- выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.
- в целом текст не имеет четкой структуры. Присутствуют многочисленные нарушения связности или логики текста. Средства логической связи используются редко или не используются.
- демонстрируется недостаточное владение терминологическим аппаратом дисциплины, необходимым для раскрытия темы. Наблюдаются ошибки в построении грамматических структур, в том числе затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют ошибки (7-10 на страницу).

Неудовлетворительно - недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций:

- тезис во введении не сформулирован, или не соответствует теме эссе,
- заложенная в тексте проблема не раскрыта;
- в основной части нет логичного последовательного раскрытия темы;
- выводы отсутствуют или не связаны с аргументацией основной части.
- Текст не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 13 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

выполнено смысловое членение текста, нарушающее логичность структуры. Имеются серьезные нарушения -связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической связи

-Демонстрируется слабое владение терминологическим аппаратом дисциплины или терминология дисциплины не использована. Наблюдаются ошибки в построении грамматических структур, в том числе значительно затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют ошибки (более 10 на страниц) Максимальный балл за эссе - 9 баллов.

Критерии оценивания ответа при устном опросе

Отлично - 5 баллов - высокий уровень освоения проверяемых компетенций - обучающийся дал полный, в логической последовательности развернутый ответ на поставленный вопрос, где продемонстрировал отличное знание предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину, самостоятельно, и исчерпывающе отвечает на дополнительные вопросы, приводит примеры по проблематике поставленного вопроса. При ответе не допускает ошибок.

Хорошо - 3- 4 балла - средний уровень освоения проверяемых компетенций - обучающийся дал в целом развернутый ответ на поставленный вопрос, где продемонстрировал знание предмета, приобретенные на лекционных и семинарских занятиях, дает аргументированные ответы, приводит примеры, в ответе присутствует свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако при ответе допускает незначительные неточности в ответе.

Удовлетворительно - 2-3 балла - базовый уровень - уровень освоения проверяемых компетенций -обучающийся дал ответ, свидетельствующий в основном о знании процессов изучаемой дисциплины, но при этом отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы, знанием основных вопросов теории, слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры, недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускает несколько фактических ошибок при ответе. С затруднением отвечает на дополнительные вопросы.

4.2.3 Критерии оценивания при ответе на вопросы тестов

Оценивание выполнения тестовых заданий: Неудовлетворительно - менее 60% правильных ответов. Удовлетворительно- 60-75% правильных ответов. Хорошо - 76-95%правильных ответов Отлично - 86-100% правильных ответов.

4.2.4 Оценивания посещения лекционного занятия

Предполагается 2 балла за посещение лекционного занятия Максимально 30 баллов.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Факультет Евразии и Востока Кафедра зарубежного регионоведения, политологии и восточной философии		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) Теория и практика переводов текстов в профессиональной сфере" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 14 из 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.

Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации:

0-69 баллов - незачтено; 70-100 баллов – зачтено.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке отлично:

- предполагает формирование компетенций на высоком уровне, готовность к самостоятельной профессиональной деятельности: формируются навыки Способен оценивать, моделировать и прогнозировать глобальные, макро-региональные, национально-государственные, региональные и локальные политико-культурные, социально-экономические и общественно-политические процессы на основе применения методов теоретического и эмпирического исследования и прикладного анализа

- студент способен аргументировать собственную точку зрения по дискуссионным вопросам дисциплины, решать ситуационные задачи, критически оценивать информацию связанную с вопросами международной безопасности.

2. Средний уровень соответствует оценке хорошо:

- предполагает формирование компетенций на относительно высоком уровне: формируется комплексное знание особенностей применения и понимания макро-региональных, национально-государственных, региональные и локальных политико-культурных, социально-экономических и общественно-политических процессов;

- студент способен давать развернутые ответы на теоретические вопросы дисциплины на уровне не ниже оценки «удовлетворительно».

3. Базовый уровень соответствует оценке удовлетворительно:

- предполагает формирование компетенций на начальном уровне: знание основных положений и концептов международной безопасности;

- студент способен отвечать на вопросы. Количество правильных ответов – не менее 50%.

4. Низкий уровень соответствует оценке неудовлетворительно.